



Informational Pamphlet

**Mesa Unified School
District No. 4 of
Maricopa County, Arizona**

**SPECIAL ELECTION
November 4, 2014**

Compiled and issued by
DR. DONALD D. COVEY
Maricopa County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 13)

Folleto Informativo

**Distrito Escolar Unificado
Núm. 4 de Mesa del
Condado de Maricopa, Arizona**

**ELECCIÓN ESPECIAL
el 4 de noviembre de 2014**

Recopilado y publicado por
DR. DONALD D. COVEY
Superintendente de Escuelas del Condado de Maricopa
(La versión en español empieza en la página 13)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT

On Tuesday, November 4, 2014, the voters of Mesa Unified School District No. 4 ("District") will have the opportunity to decide the level of expenditures in the District. Arizona law places restrictions on how much a school district may spend in each fiscal year without procuring explicit approval of the District's voters in an election. Your responsibility will be to indicate whether you believe the District should operate within the existing expenditure limitation or be allowed to continue to exceed the limitation.

Note that, if the special override election for a budget override continuation is approved, that amount will be added to school district budgets for the number of subsequent years as specified on the ballot.

Please carefully study the materials contained in this booklet so you will be informed regarding your decision on this override issue.

Be sure to read the guidelines regarding important voter information on the following page.

Sincerely,



Dr. Donald D. Covey
Maricopa County
Superintendent of Schools



(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes § 15-481. School districts are mandated to distribute information pamphlets to all households within the district in which a qualified elector resides.)

Important voter information:

Every qualified elector voting at a polling place is required to show proof of identity before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector **OR** two different forms of identification from List #3.

An elector who does not provide one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 or List #3 that bear the name and address of the elector shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have **five (5) days** after a Federal General election and **three (3) days** after any other election to provide sufficient ID to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

ID MUST reasonably match the precinct register. Identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST #1: Photo identification with name and address – ONE REQUIRED

Acceptable forms of identification with photograph, name, and address of the elector:

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification

- OR -

LIST #2: Non-photo identification (name and address only) – TWO REQUIRED

Acceptable forms of identification without a photograph that bears the name and address of the elector:

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television.
- Bank or credit union statement that is dated within ninety days of the election.
- Valid Arizona vehicle registration or vehicle insurance card.
- Indian census card, Tribal enrollment card or other form of tribal identification.
- Property tax statement.
- Recorder’s certificate or Voter Registration card.
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification.
- Any “Official Election Material” mailing bearing the voter’s name and address.

LIST #3: Mix and Match from List #1 and List #2 – TWO REQUIRED

- Any Valid Picture ID from List #1 in which the address does not reasonably match the precinct register or that does not contain an address ***accompanied by*** a non-photo ID from List #2 in which the address does reasonably match the precinct register.
- U.S. Passport without address and one item from List #2.
- U.S. Military identification without address and one item from List #2.

MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
10% MAINTENANCE AND OPERATION
BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 4, 2014

**A STATEMENT AS TO WHY THE 10% MAINTENANCE AND
OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called for a special override election on November 4, 2014, to request voter authorization to continue the existing budget override of the District's Maintenance and Operation budget limit by 10% of the revenue control limit. The continuation of the override would provide funding to support and enhance the educational opportunities and safety of students in the District. The requested budget override would be in effect for a period of seven years beginning July 1, 2015, and the increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 10% override.

The estimated tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior override approvals.

The override renewal will:

- **Continue** funding teaching positions to maintain class sizes.
- **Continue** school security staffing to maintain a safe and secure learning environment.
- **Continue** academic programs that prepare students for postsecondary education and workforce success.
- **Continue** providing employee compensation that attracts and retains quality employees.
- **Continue** teacher training to integrate technology into classroom instruction.
- **Continue** funding essential classroom supplies.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2015-16 will be \$31,863,964. If the override is not approved for continuation, the existing 10% override will phase out by reducing one-third or \$10,621,321 in fiscal year 2015-16 and another one-third or \$10,621,321 in fiscal year 2016-17. Each one-third reduction would lower the tax rate by approximately \$0.3877. The estimated tax rate needed to fund the full override is \$1.1632. The average cost to an owner of a home with a full cash value of \$125,380 would be approximately \$145.84 per year.

**MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 4, 2014**

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAX BILLS PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2014-2015) M&O budget	\$374,736,958
Total amount of the proposed 2015-2016 M&O budget with voter approval of override (1)	\$380,836,709
Total amount of alternate 2015-2016 M&O budget without voter approval of override (1)	\$370,215,388
Estimated revenues to fund 10% M&O budget override	\$31,863,964
District's Current Assessed Valuation for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$2,739,224,236
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 10% M&O budget override	\$1.1632

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill to fund the increase, if the proposed 2015-2016 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Full Cash Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Secondary Assessed Value (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$125,380	10%	\$12,538	\$1.1632	\$145.84
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	62,690	10%	6,269	1.1632	72.92
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	250,760	10%	25,076	1.1632	291.68
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	624,589	19% (5)	118,672	1.1632	1,380.39

- (1) The 10% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 10% maintenance and operation override authorized by the voters on November 3, 2009. If the override is not approved, the existing 10% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2015-2016 and fiscal year 2016-2017. The proposed and alternate 2015-2016 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget also includes amounts attributable to the phase-out of the existing 10% maintenance and operation budget override. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District voting at the election.
- (2) Assessed value for secondary property tax purposes is the 2014-2015 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes SRP valuation.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2014-2015 assessed values.
- (4) Per \$100 of assessed valuation for secondary property tax purposes.
- (5) Assessment ratio will phase down to 18.5% in tax year 2015 and will be further reduced to 18.0% for tax year 2016 and thereafter.

**ARGUMENTS FOR THE
MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

Arguments represent the opinion of the Author(s)

Mesa Public Schools is an outstanding educational system built on a tradition of success in academics, arts and athletics. Community support through override funding enables us to provide the programs necessary to inspire and support student achievement.

The proposed continuation of the existing override is NOT a tax increase. It merely renews a voter-approved, local funding commitment that has been in place in our community for 20 years. The district has maximized the impact of these funds through sound fiscal management.

Renewing the override will continue funding for these priorities:

- additional teachers to reduce class size
- campus security staff for safe schools
- a competitive compensation package to attract and retain the best
- teacher training in innovative technology use
- essential classroom supplies

Mesa Public Schools is recognized nationally as a top-performing district, and the continuation of the budget override is critical to the education of our children and success of our community. Please join us in voting YES for our future.

Governing Board
Mike Hughes, President
Michelle Udall, Clerk

Mike Nichols, Member
Steven Peterson, Member
Dr. Ben Whiting, Member

Success in business and economic development is dependent on an educated workforce and education begins in the K-12 classrooms. The Mesa Public Schools Governing Board is asking for your approval to continue a critical source of funding for our local schools. This funding will help the Board continue the academic programs that prepare students for college and career success, and to continue teacher training to integrate technology into classroom instruction. This is NOT a tax increase; it is a continuation of an important source of school funding. The Chamber of Commerce Board of Directors encourages you to vote YES for quality education.

Craig Henry
Mesa Chamber of Commerce
2014 Board Chair

I have been regularly observing the Mesa Public Schools' Governing Board meetings over the past five years. As a fiscal conservative, I tend to be a no-nonsense person. With that being said, I have been impressed with the fiscal prudence displayed by the Governing Board in managing state and local funds to provide the necessary educational resources for our schools. Mesa Public Schools uses your and my money wisely. This wise use of funds has been displayed by the way the Governing Board managed the bond issue, with shorter payback periods and low interest rates. Another example has been the Board's cautious manner in developing compensation packages for its employees. All expenses are increasing, but funding from the state is not adequately keeping pace. I believe the continuation of the override is necessary. Because the override funds are only used for operating expenses, I encourage you to join me in voting YES on November 4.

Gene Dufoe

As former Governing Board members for Mesa Public Schools, we know firsthand the difficulties of building a budget, a task that has been hampered by the lack of state funding. In trying to make ends meet, each Board is faced with difficult decisions as they stretch the available funds in their desire to provide a quality education to the children of our community. Unfortunately, with the lack of state funding, there simply is not enough money to meet the needs of our students. Mesa Public Schools uses funds where they are most effective in the classroom to provide for the education of each child. Voting YES is our community's way of fiscally supporting a school system that does an excellent job of educating our children.

We urge you to join us in supporting this community effort. Vote YES for our kids!

Marilyn Wilson
Lynn Burnham
Suzanne Davis

Claudia Walters
Rich Crandall
Elaine Miner

Cindi Hobbs
David Lane
Beth Coons

Mesa Fire Fighters live and work in Mesa and represent individuals and families like yours. We continue to be concerned about the lack of state funding for education within our state, and Mesa schools in particular. The community of Mesa has always supported education and Mesa Fire Fighters ask you to continue that tradition. Voting YES in the election will not raise your tax rate; it is a continuation of an important long-standing

source of school funding. The money will be used in support of the outstanding level of education our children are receiving and deserve. Education today is helping to prepare the leaders for the future of our community. The continuation of the override will provide funding that is lacking from our state legislature. The proper education of our children is one issue on which we can all agree. Election Day is November 4, please vote YES for education.

We urge you to join us in supporting this community effort. Vote YES for our kids!

Bryan Jeffries, President
United Mesa Fire Fighters

**ARGUMENTS AGAINST THE
MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

(None were submitted)

**MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 4, 2014
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA**

Shall the Governing Board of Mesa Unified School District No. 4 of Maricopa County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by ten percent for fiscal year 2015-2016 and for six subsequent years as described below? The 2015-2016 budget override authority represents a continuation of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2015-2016 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2015-2016 is estimated to be \$10,621,321. In fiscal years 2015-2016 through 2019-2020 the amount of the proposed increase will be ten percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2020-2021 and 2021-2022, the amount of the proposed increase will be six and two-thirds percent and three and one-third percent, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.1632 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

FULL TEXT

**BALLOT FORMAT / SAMPLE BALLOT
MESA UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 4, 2014
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA**

QUESTION

A “yes” vote shall authorize the Mesa Unified School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District’s revenue control limit by up to 10% per year for seven years.

A “no” vote shall not authorize the Mesa Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

SAMPLE

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES



BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO



VOTER INFORMATION

1. The polls are open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Every qualified elector voting at a polling place is required to show proof of identity before receiving a ballot.
3. For the purpose of assisting in casting a ballot, any voter may be accompanied into the voting booth by a person of their choice with the following exception: A person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization or political party in that election is not eligible to assist any voter.
4. Sample ballots or informational pamphlets may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the elections.
5. Any qualified voter who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast their ballot.

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered in a precinct within the boundaries of the school district on or before midnight, **Monday, October 6, 2014**. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Maricopa County Recorder's Office at 602-506-1511.

PLEASE BE SURE TO CHECK THE MAILING PANEL ON THIS PAMPHLET; IT TELLS YOU WHERE TO VOTE.

**For information about voting assistance for voters with disabilities,
please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD)**

PERMANENT EARLY VOTING LIST VOTERS

Individuals who have signed up to be on the Permanent Early Voting List and who are eligible to vote in this election will **automatically** be sent an early ballot on the first day of early voting (October 9, 2014) unless they contact the department by **Friday, September 19, 2014** to indicate that: 1) they do not wish to receive an early ballot for this election, 2) have changes to their voter information on file or 3) wish to be removed completely from the Permanent Early Voting List. To check to see if you are on the Permanent Early Voting List or for information on how to update or be removed from the Permanent Early Voting List, please visit our website at www.recorder.maricopa.gov and view the Permanent Early Voting List links or contact our department at 602-506-1511.

EARLY VOTING

Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an early ballot in person may appear at any of the County Recorder Offices located at 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 111 S. 3rd Ave., Phoenix, or 222 E. Javelina, Mesa, beginning **Thursday, October 9, 2014**. Early voting will also be available at several satellite sites throughout the county and for those locations and hours of operation, please call 602-506-1511. In person voting can be done until 5:00 p.m. **on October 31, 2014**, the Friday prior to the election.

Requests for a mail ballot can be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD). Written requests may be sent to the Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 and Internet requests can be made at the following site: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Written, Phone or Internet requests must be received by the Office of the County Recorder no later than 5:00 p.m., on the second Friday preceding the election (October 24, 2014). Written requests should include:**

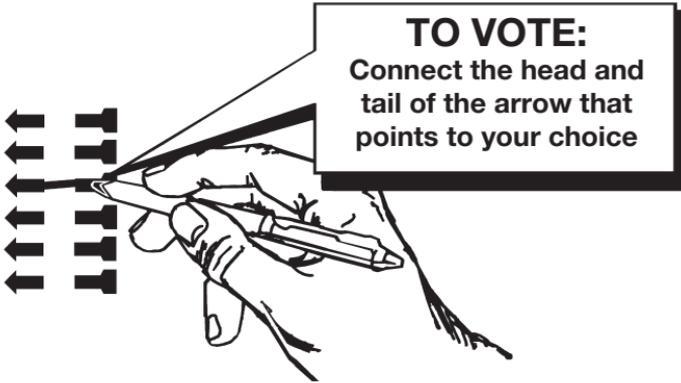
- 1) Name and residence address;
- 2) Birth date;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than residence address;
- 5) Signature of requestor.

In order to be valid and counted, the mailed ballot and signed Affidavit must be received by the Office of the County Recorder or other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on Election Day, **November 4, 2014**.

INSTRUCTIONS

FOR VOTING AT THE POLLING PLACE

Using Maricopa County's Scan Voting System



USE ONLY THE SPECIAL PEN PROVIDED IN THE BOOTH
IF YOU MAKE AN ERROR
PLEASE RETURN YOUR BALLOT TO THE ELECTION OFFICIAL
FOR A NEW BALLOT

A LOS VOTANTES DEL DISTRITO

El martes 4 de noviembre de 2014, los votantes del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Mesa (el "Distrito") tendrán la oportunidad de decidir el nivel de gastos en el Distrito. La ley de Arizona establece restricciones en la cantidad que un distrito escolar puede gastar en cada año fiscal sin solicitar la aprobación explícita de los votantes del Distrito en una elección. Su responsabilidad será indicar si usted considera que el Distrito debe operar dentro del límite de gastos existente o si se le debe permitir continuar sobrepasando el límite.

Fíjese que, si la elección especial de aumento al presupuesto para una continuación de aumento al presupuesto se aprueba, la cantidad se agregará a los presupuestos del distrito escolar por el número de años subsiguientes que se especifica en la boleta.

Por favor estudie cuidadosamente los materiales que contiene este folleto para informarse sobre su decisión respecto a este asunto de aumento al presupuesto.

Asegúrese de leer las normas con información importante para los votantes en la página siguiente.

Atentamente,



Dr. Donald D. Covey
Condado de Maricopa
Superintendente de Escuelas



MCESA

Maricopa County Education Service Agency

(La publicación del Folleto Informativo está ordenada por los Estatutos Revisados de Arizona § 15-481. Los distritos escolares tienen orden de distribuir folletos informativos en todos los hogares dentro del distrito en los que resida un elector con derecho a voto.)

Información importante para los votantes:

A todo elector con derecho a voto en un lugar de votación se le requiere presentar prueba de identidad antes de recibir una boleta. El elector le informará su nombre y lugar de residencia al oficial electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que tenga el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que tengan el nombre y la dirección del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #3.

A un elector que no suministre una forma de identificación de la Lista #1 que lleve el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 o Lista #3 que lleven el nombre y la dirección del elector no se le podrá emitir una boleta regular, pero recibirá una boleta provisional y tendrá **cinco (5) días** después de una elección Federal General y **tres (3) días** después de cualquier otra elección para suministrarle identificación adecuada al Registro del Condado para que su boleta provisional se incluya en el conteo.

La Identificación DEBE coincidir razonablemente con el registro del recinto electoral. Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar que ha caducado.

LISTA #1: Identificación con foto, el nombre y la dirección – SE REQUIERE UNA

Formas de identificación aceptables con fotografía, nombre y dirección del elector

- Licencia válida de Arizona para conducir
- Licencia de identificación válida de Arizona sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Estado o Gobierno Local

- O -

LISTA #2: Identificación sin foto (solamente el nombre y la dirección) – SE REQUIEREN DOS

Formas de identificación aceptables sin fotografía que lleven el nombre y la dirección del elector

- Factura de servicios públicos del elector con fecha de no más de noventa días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión de cable.
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de noventa días antes de la elección.
- Registro válido de vehículo de Arizona o tarjeta de seguro del vehículo.
- Tarjeta de censo indígena, tarjeta de inscripción Tribal u otra forma de identificación tribal.
- Declaración de impuestos de propiedad.
- Certificado del Registro o tarjeta de Inscripción de Votante.
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Gobierno Estatal o Local.
- Cualquier “Material Oficial de Elección” enviado por correo que tenga el nombre y la dirección del votante.

LISTA #3: Combinación de la Lista #1 y Lista #2 – SE REQUIEREN DOS

- Cualquier Identificación Válida con Foto de la Lista #1 en la que la dirección no coincide razonablemente con el registro del recinto electoral o que no tiene una dirección **acompañada de** una identificación sin foto de la Lista #2 en la que la dirección coincide razonablemente con el registro del recinto electoral.
- Pasaporte de los EE.UU. sin dirección y algún documento de la Lista #2.
- Identificación Militar de los EE.UU. sin dirección y un documento de la Lista #2.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE MESA
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
4 DE NOVIEMBRE DE 2014**

**UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A UNA
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

El Consejo Directivo del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto el 4 de noviembre de 2014, para solicitar la autorización de los votantes para continuar el aumento al presupuesto existente en el límite del presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del Distrito por un 10% del límite de control de ingresos. La continuación del aumento al presupuesto proporcionaría financiamiento para apoyar y mejorar las oportunidades educativas y la seguridad de los estudiantes en el Distrito. El aumento al presupuesto que se solicita estaría en vigencia por un período de siete años a partir del 1 de julio de 2015, y el aumento autorizado por esta elección se financiará por medio de un recargo de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito. El propuesto aumento al presupuesto es una continuación del existente aumento del 10% al presupuesto.

Se calcula que el índice de impuestos para el propuesto aumento al presupuesto es aproximadamente igual al existente índice de impuestos del actual aumento al presupuesto, puesto que este aumento al presupuesto mantendrá programas que han estado funcionando con aprobaciones de aumento al presupuesto de años anteriores.

La renovación del aumento al presupuesto:

- **Continuará** financiando posiciones de maestros para mantener los tamaños de las clases.
- **Continuará** el personal de seguridad escolar para mantener un ambiente de aprendizaje seguro y protegido.
- **Continuará** programas académicos que preparan a los estudiantes para el éxito en la educación superior y la fuerza laboral.
- **Continuará** proporcionando compensación a los empleados que atrae y retiene a empleados de calidad.
- **Continuará** entrenamiento de maestros para integrar tecnología a la instrucción en el aula.
- **Continuará** financiando materiales esenciales para las aulas.

Con la aprobación de los votantes para continuar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento al presupuesto para el año fiscal 2015-2016 será de \$31,863,964. Si la continuación del aumento al presupuesto no se aprueba, el existente aumento del 10% al presupuesto disminuirá progresivamente y se reducirá por un tercio o \$10,621,321 en el año fiscal 2015-16 y por otro tercio o \$10,621,321 en el año fiscal 2016-17. Cada reducción de un tercio bajaría el índice de impuestos por aproximadamente \$0.3877. Se calcula que el índice de impuestos que se necesita para financiar el total del aumento al presupuesto es \$1.1632. El costo promedio para el dueño de una vivienda con un valor efectivo total de \$125,380 sería de aproximadamente \$145.84 por año.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE MESA
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
4 DE NOVIEMBRE DE 2014**

**VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULOS DE LAS CANTIDADES DE
LAS CUENTAS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS POR A.R.S. § 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto de M&O para el año actual (2014-2015)	\$374,736,958
Cantidad total del presupuesto de M&O propuesto para el 2015-2016 con aprobación de los votantes para el aumento al presupuesto (1)	\$380,836,709
Cantidad total del presupuesto de M&O alterno para el 2015-2016 sin aprobación de los votantes para el aumento al presupuesto (1)	\$370,215,388
Cálculo de los ingresos para financiar el aumento del 10% al presupuesto de M&O	\$31,863,964
Valoración Tasada Actual del Distrito para Fines de Impuestos Secundarios a la Propiedad (2)	\$2,739,224,236
Cálculo del Índice de Impuestos por \$100 de Valoración Tasada para financiar el aumento del 10% al presupuesto de M&O	\$1.1632

Conforme a A.R.S. § 15-481(B)(11): La valoración tasada y el cálculo de la cantidad de las cuentas de impuestos secundarios para financiar el aumento, si se adopta el propuesto presupuesto para el 2015-2016 para cada uno de los siguientes será:

	<u>Valor Efectivo Total</u>	<u>Índice de Tasación</u>	<u>Cálculo del Valor Tasado Secundario (3)</u>	<u>Cálculo del Índice de Impuestos del Aumento al Presupuesto (4)</u>	<u>Cálculo de la Cantidad Anual de Impuestos</u>
(a) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$125,380	10%	\$12,538	\$1.1632	\$145.84
(b) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	62,690	10%	6,269	1.1632	72.92
(c) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	250,760	10%	25,076	1.1632	291.68
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	624,589	19% (5)	118,672	1.1632	1,380.39

(1) La autorización del aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones es una continuación del existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones que autorizaron los votantes el 3 de noviembre de 2009. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones se disminuirá gradualmente y se reducirá por un tercio en el año fiscal 2015-2016 y en el año fiscal 2016-2017. El presupuesto propuesto y el alterno para el 2015-2016 representan los mejores cálculos del Distrito con base a varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. El presupuesto alterno también incluye cantidades que se atribuyen a la etapa de disminución del existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones. El Consejo Directivo del Distrito adoptará el presupuesto alterno si los votantes con derecho a voto del Distrito que votan en la elección no aprueban el aumento al presupuesto.

(2) El valor tasado para fines de impuestos secundarios a la propiedad es el valor preliminar para el 2014-2015 proporcionado por Arizona Department of Revenue e incluye valoración de SRP.

(3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valores tasados preliminares para el 2014-2015.

(4) Por \$100 de valoración tasada para fines de impuestos secundarios a la propiedad.

(5) El índice de tasación disminuirá al 18.5% en el año fiscal 2015 y se disminuirá más al 18.0% en el año fiscal 2016 y a partir de ahí.

ARGUMENTOS A FAVOR DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE MESA

Los argumentos representan la opinión del(de los) Autor(es)

Escuelas Públicas de Mesa es un sistema educativo excelente construido en una tradición de éxitos académicos, artísticos y deportivos. El apoyo de la comunidad por medio de fondos de aumentos al presupuesto nos permite proporcionar los programas necesarios para inspirar y apoyar los logros estudiantiles.

La propuesta continuación del existente aumento al presupuesto NO es un aumento de impuestos. Esto simplemente renueva un compromiso de financiamiento local aprobado por los votantes que ha estado en su lugar en nuestra comunidad por 20 años. El distrito ha maximizado el impacto de estos fondos por medio de una administración fiscal inteligente.

La renovación del aumento al presupuesto continuará el financiamiento de estas prioridades:

- maestros adicionales para reducir el tamaño de las clases
- personal para seguridad de los campus para tener escuelas seguras
- un paquete de compensación competitivo para atraer y retener a los mejores
- entrenamiento de maestros en el uso de tecnología innovadora
- materiales esenciales para las clases

Escuelas Públicas de Mesa es reconocido nacionalmente como un distrito de alto rendimiento, y la continuación del aumento al presupuesto es crítico para la educación de nuestros niños y el éxito de nuestra comunidad. Por favor únase votando que Sí por nuestro futuro.

Consejo Directivo

Mike Hughes, Presidente
Michelle Udall, Secretaria

Mike Nichols, Miembro
Steven Peterson, Miembro
Dr. Ben Whiting, Miembro

El éxito en los negocios y el desarrollo económico depende de una fuerza laboral educada y la educación comienza en las aulas de K-12. El Consejo Directivo de Escuelas Públicas de Mesa le está pidiendo su aprobación para continuar una fuente esencial de financiamiento para nuestras escuelas locales. Este financiamiento ayudará al Consejo a continuar los programas académicos que preparan a los estudiantes para el éxito en

la universidad y las carreras y para continuar el entrenamiento de los maestros para integrar la tecnología en la enseñanza en el aula. Esto NO es un aumento de impuestos; es una continuación de una importante fuente de financiamiento de las escuelas. El Consejo Directivo de la Cámara de Comercio lo anima a votar que SÍ por una educación de calidad.

Craig Henry

Mesa Chamber of Commerce (Cámara de Comercio de Mesa)

Presidente del Consejo de 2014

He estado observando las reuniones de la Junta Directiva de Escuelas Públicas de Mesa con regularidad en los últimos cinco años. Como un conservador fiscal, tiendo a ser una persona rígida. Con eso dicho, me ha impresionado la prudencia fiscal mostrada por el Consejo Directivo en el manejo de fondos estatales y locales para proporcionar los recursos educativos necesarios para nuestras escuelas. Escuelas Públicas de Mesa utiliza su dinero y mi dinero sabiamente. Este uso racional de los fondos ha sido demostrado en la forma en que el Consejo Directivo logró la emisión de bonos, con períodos de amortización más cortos y bajas tasas de interés. Otro ejemplo ha sido la manera prudente del Consejo Directivo en el desarrollo de paquetes de compensación para sus empleados. Todos los gastos están aumentando, pero la financiación del estado no se ha mantenido al paso adecuado. Creo que es necesaria la continuación del aumento al presupuesto. Debido a que sólo se utilizan los fondos del aumento al presupuesto para gastos de funcionamiento, lo animo a que me acompañe votando que SÍ el 4 de noviembre.

Gene Dufoe

Como antiguos miembros del Consejo Directivo de Escuelas Públicas de Mesa, sabemos de primera mano las dificultades de la construcción de un presupuesto, una tarea que se ha visto obstaculizada por la falta de fondos estatales. Al tratar equilibrar su presupuesto, cada Consejo Directivo se enfrenta a decisiones difíciles estirando los fondos disponibles en su deseo de proporcionar una educación de calidad a los niños de nuestra comunidad. Por desgracia, con la falta de fondos estatales, simplemente no hay dinero suficiente para cubrir las necesidades de nuestros estudiantes. Escuelas Públicas de Mesa utiliza fondos donde son más eficaces en el aula para proporcionar la educación de cada niño. Votando que SÍ es la forma en que nuestra comunidad apoya fiscalmente un sistema escolar que hace un trabajo excelente educando a nuestros hijos.

Lo animamos a que se nos una apoyando este esfuerzo de la comunidad.
¡Vote que SÍ por nuestros niños!

Marilyn Wilson
Lynn Burnham
Suzanne Davis

Claudia Walters
Rich Crandall
Elaine Miner

Cindi Hobbs
David Lane
Beth Coons

Los Bomberos de Mesa viven y trabajan en Mesa y representan a individuos y familias como la suya. Seguimos preocupados por la falta de financiamiento para la educación en nuestro estado y en las escuelas de Mesa en particular. La comunidad de Mesa siempre ha apoyado la educación y los Bomberos de Mesa le piden a usted continuar con esa tradición. Votar que SÍ en la elección no aumentará su tasa de impuestos; es una continuación de la antigua fuente importante de financiación de las escuelas. El dinero se utilizará para apoyar el excelente nivel de educación que nuestros niños están recibiendo y que se merecen. La educación de hoy está ayudando a preparar a los líderes para el futuro de nuestra comunidad. La continuación del aumento al presupuesto proporcionará el financiamiento que no está dando nuestra legislatura estatal. La educación adecuada de nuestros hijos es un tema sobre el que estamos todos de acuerdo. El Día de la Elección es el 4 de noviembre, por favor, vote que SÍ por la educación.

Lo animamos a que se nos una en apoyo de este esfuerzo de la comunidad. ¡Vote que SÍ por nuestros niños!

Bryan Jeffries, Presidente
United Mesa Fire Fighters (Bomberos Unidos de Mesa)

**ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO
AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 4 DE MESA**

(No se recibieron argumentos en contra)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO
NÚM. 4 DE MESA
ELECCIÓN ESPECIAL
4 DE NOVIEMBRE DE 2014
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA**

TEXTO COMPLETO

¿Debe el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado Núm. 4 de Mesa del Condado de Maricopa, Arizona, adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos especificado por ley por un diez por ciento para el año fiscal 2015-2016 y por seis años subsiguientes de acuerdo a lo que se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del 2015-2016 representa una continuación de la existente autorización de aumento al presupuesto que está programada para disminuir gradualmente por un tercio para el año fiscal 2015-2016 si los votantes no aprueban el aumento al presupuesto.

La cantidad de la propuesta continuación del aumento al presupuesto del propuesto presupuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2015-2016 se calcula en \$10,621,321. En los años fiscales 2015-2016 hasta 2019-2020, la cantidad del propuesto aumento será del diez por ciento del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, conforme a lo dispuesto en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2020-2021 y 2021-2022, la cantidad del propuesto aumento será del seis y dos tercios por ciento y del tres y un tercio por ciento, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, conforme a lo dispuesto en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación de aumento de presupuesto autorizado por esta elección se financiará en su totalidad por medio de un recargo de impuestos a propiedades sujetas a impuestos en este distrito escolar en el año en que se adopte y por seis años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros suministrados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, de la Constitución de Arizona. Con base a la valoración tasada neta actual usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad, para financiar la propuesta continuación del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requeriría una continuación de un índice de impuestos que se calcula en \$1.1632 por cien dólares de valoración tasada usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad y es además del índice de impuestos del distrito que se recargará para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar que permite la ley.

**FORMATO DE LA BOLETA / BOLETA DE MUESTRA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO
NÚM. 4 DE MESA
ELECCIÓN ESPECIAL
4 DE NOVIEMBRE DE 2014
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA**

PREGUNTA

Uno voto de “sí” autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Mesa a continuar la existente autorización de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante, lo que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos del Distrito por hasta un 10% por año por siete años.

Uno voto de “no” no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Mesa a extender la existente autorización de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante.

MUESTRA

CONTINUACIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ



CONTINUACIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO



INFORMACIÓN A LOS VOTANTES

1. Las urnas están abiertas en el Día de la Elección de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.
2. A todo elector con derecho a voto en un lugar de votación se le requiere presentar prueba de identidad antes de recibir una boleta.
3. Con el propósito de ayudar a emitir un voto, cualquier votante puede entrar en la casilla de votación acompañado de una persona de su escogencia con la siguiente excepción: Una persona que es un candidato que aparece en la boleta (que no es un candidato a miembro de comité de recinto) o una persona que haya estado empleada por o trabajado de voluntaria para un candidato, campaña, organización política o partido político en esta elección no puede ayudar a ningún votante.
4. Se pueden llevar boletas de muestra o folletos informativos al lugar de votación y se pueden llevar dentro de la casilla de votación en el día de las elecciones.
5. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre esperando en la fila de votantes a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto.

REQUISITOS PARA VOTAR

Para poder votar en esta elección, usted debe haberse inscrito en un recinto dentro de los límites del distrito escolar el o antes de la medianoche del **lunes 6 de octubre de 2014**. Si usted no sabe si tiene derecho a votar, usted debe comunicarse con Maricopa County Recorder's Office (Oficina del Registro del Condado de Maricopa) al (602) 506-1511.

POR FAVOR ASEGÚRESE DE REVISAR LA ETIQUETA DE LA DIRECCIÓN EN ESTE FOLLETO PUES LE INDICA A DÓNDE DEBE VOTAR.

Para información sobre ayuda para votar para votantes con discapacidades, por favor llamar al: 602-506-1511 ó 602-506-2348 (TDD)

LISTA PERMANENTE DE VOTANTES PARA VOTACIÓN TEMPRANA

A las personas que hayan solicitado inclusión en la Lista Permanente para Votación Temprana y que tengan derecho a votar en esta elección se les enviará una boleta temprana **automáticamente** el primer día de la votación temprana (9 de octubre de 2014) a menos que se comuniquen con el departamento a más tardar el **viernes 19 de septiembre de 2014** para indicar que: 1) no desean recibir una boleta temprana para esta elección, 2) tienen cambios para su información de votante en el archivo ó 3) desean que los quiten completamente de la Lista Permanente para Votación Temprana. Para revisar si usted está en la Lista Permanente para Votación Temprana o para recibir información sobre cómo poner al día o que lo/la quiten de la Lista Permanente para Votación Temprana, por favor visite nuestro sitio web en www.recorder.maricopa.gov y vea los enlaces de la Lista Permanente para Votación Temprana o comuníquese con nuestro departamento al 602-506-1511.

VOTACIÓN TEMPRANA

Las personas que tengan derecho a votar en esta elección y que deseen hacerlo en persona por medio de una boleta temprana, pueden ir a cualquiera de las Oficinas del Registro del Condado ubicadas en el 111 S. 3ra Ave., 510 S. 3ra Ave., Phoenix, ó 222 E. Javelina, Mesa, a partir del **jueves 9 de octubre de 2014**. También habrá votación temprana disponible en varios sitios satélite en todo el condado y para esos lugares y las horas de operación, por favor llamar al 602-506-1511. La votación en persona puede hacerse hasta las 5:00 p.m. **del 31 de octubre de 2014**, el viernes antes de la elección.

Se puede solicitar el envío de una boleta por correo llamando a Maricopa County Elections Department (Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa) al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD). Se pueden enviar solicitudes por escrito a Maricopa County Elections Department, 510 S. 3ra Ave., Phoenix, 85003 y se pueden hacer solicitudes por Internet en la siguiente página electrónica: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Solicitudes por Escrito, por Teléfono o por la Internet deben ser recibidas por la Oficina del Registro del Condado a más tardar a las 5:00 p.m., del segundo viernes antes de la elección (24 de octubre de 2014). Las solicitudes por escrito deben incluir:**

- 1) Nombre y dirección del domicilio;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elección para la que se solicita la boleta;
- 4) Dirección donde debe enviarse la boleta si es diferente a la del domicilio;
- 5) Firma del solicitante.

Para que la boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta enviada por correo y la Declaración Jurada firmada deben recibirse en la Oficina del Registro del Condado u otra oficina a cargo de las elecciones o depositarse en cualquier lugar de votación en el condado a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de la Elección, **el 4 de noviembre de 2014**.

INSTRUCCIONES

PARA VOTAR EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

Usando el Sistema de Votación de Escaneo del Condado de Maricopa



**SOLO USE LA PLUMA ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA
EN LA CASILLA DE VOTACIÓN**

SI USTED HACE UN ERROR
POR FAVOR REGRESE LA BOLETA AL OFICIAL DE ELECCIÓN
PARA QUE LE ENTREGUE UNA BOLETA NUEVA



Mesa Unified School District No. 4
63 E. Main Street #101
Mesa, AZ 85201

OFFICIAL VOTING MATERIALS MATERIAL OFICIAL PARA VOTAR

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an Early Ballot, please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información acerca de ayuda para votantes con impedimentos físicos o acerca de como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al 602-506-1511 o 602-506-2348 (TDD).

**YOUR POLLING PLACE IS
INDICATED BELOW**

**SU LUGAR DE VOTAR SE
INDICA ABAJO**



Only one informational pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter. Please make it available to all registered voters in the household.

Solamente un folleto de información se ha enviado a cada domicilio en cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.

PRSR STD
U S POSTAGE
PAID
MESA AZ
PERMIT #161